

For the Government of the Icelandic Republic: Pour le Gouvernement de la République islandaise:

Petur BENEDIKTSSON

For the Government of the Irish Republic: Pour le Gouvernement de la République irlandaise:

Próinsias Mac AOGÁIN

For the Government of the Italian Republic: Pour le Gouvernement de la République italienne:

Paolo Emilio TAVIANI

For the Government of the Grand Duchy of Luxembourg: Pour le Gouvernement du Grand Duché de Luxembourg:

Jos. BECH

For the Government of the Kingdom of the Netherlands: Pour le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas:

STIKKER

For the Government of the Kingdom of Norway: Pour le Gouvernement du Royaume de Norvège:

Halvard LANGE

For the Government of the Saar: Pour le Gouvernement de la Sarre:

Johannes HOFFMANN

For the Government of the Kingdom of Sweden: Pour le Gouvernement du Royaume de Suède:

Östen UNDÉN

For the Government of the Turkish Republic: Pour le Gouvernement de la République turque:

F. KÖPRÜLÜ

For the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland: Pour le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord:

Anthony EDEN

At the time of signing the present Protocol, I declare that, in view of certain provisions of the Education Acts in force in the United Kingdom, the principle affirmed in the second sentence of Article 2 is accepted by the United Kingdom only so far as it is compatible with the provision of efficient instruction and training, and the avoidance of unreasonable public expenditure.

Au moment de signer le présent Protocole, je déclare qu'en raison de certaines dispositions des lois sur l'enseignement en vigueur au Royaume-Uni, le principe posé dans la seconde phrase de l'article 2 n'est accepté que dans la mesure où il est compatible avec l'octroi d'une instruction et d'une formation efficace et n'entraîne pas de dépenses publiques démesurées.